

Cette plaquette comprend le livre septième et les trois premiers chapitres du livre huitième de l'*Almageste*.

Biblioth. royale publique de Dresde : Lit. Graec. B 713.

Bibliothèque du Musée britannique : 718. i. 5.

365

LE POVRQVOY

D'amours. Auquel sont contenuz plusieurs questions, demandes, ou problemes de ceste matiere, desquelles sensuyent les solutions & responcez, deduictes par authoritez de raison naturelle, matiere fort ioyeuse & delectable a ceulx principalement qui ont suyui, suyuent, ou ont desiré de sauoir la triumpicante court du seigneurial prince Cupido.

M. D. XXXVII.

On les vend à Lyon, chez Morice
Roy, & Louys Pesnot,
en rue Merciere, en
[1]a maison Henry
Sauoure.

In-16 de 20 feuillets non chiffrés : Signatures : a-b, 8 feuillets chacune ; c, 4 feuillets. Caractères gothiques.

Traduction (attribuée par La Croix du Maine à François de la Courdraie) d'un des opuscules de ΛΕΟΝΙΚΟΣ ΤΗΟΜΕΟΣ, parus en 1525 (voir ci-dessus, p. 303, le n° 276), lequel est intitulé dans l'original *Amatoria Problemata*. Une nouvelle édition de cette version fut publiée, en 1543, sous un titre un peu différent. Voir plus loin.

Voici un extrait de la préface du traducteur (je ne tiens pas compte de la ponctuation de l'original) :

Saches, amy lecteur, q̄l a este faict apres ung bō autheur & scavant Philosophe Italien, qui, puis naguyeres, deceda en la noble ville de Padoue; leq̄l se nōmoit Nicolas Leonicque : car cōe icelluy eust auec les oeuvres naturelles, qu'ō appelle Etiques D'aristote, insere premieremēt plusieurs problemes & questiōs de choses diuerses & mesmement de matieres amou-

